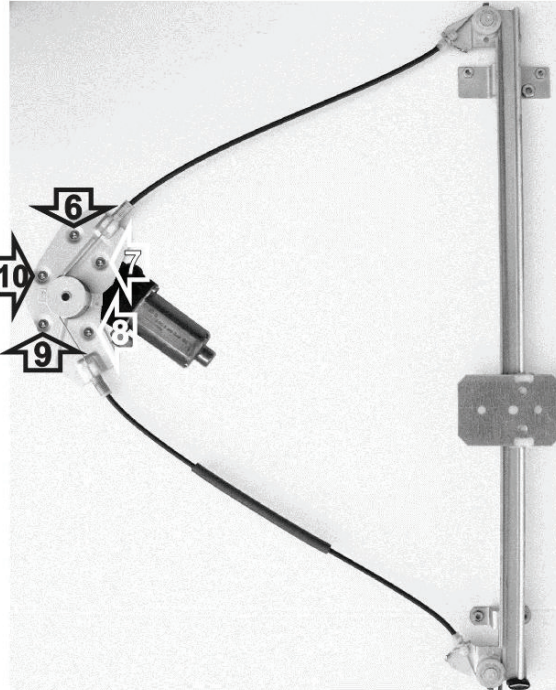
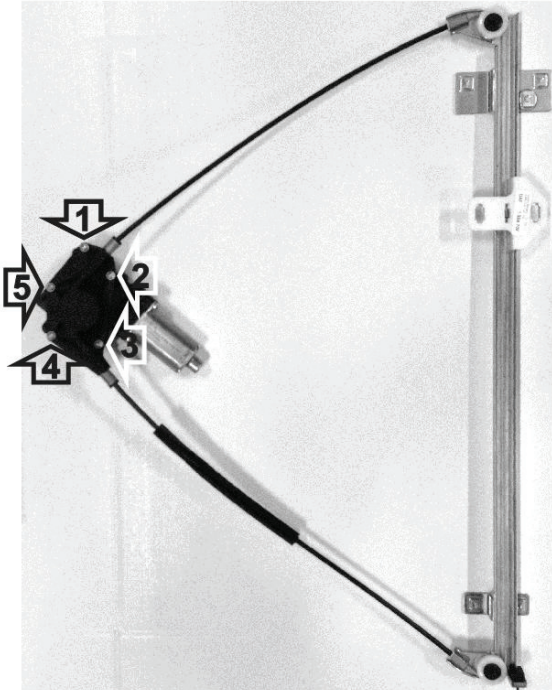


# DAF XF

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

POWER WINDOW LEFT

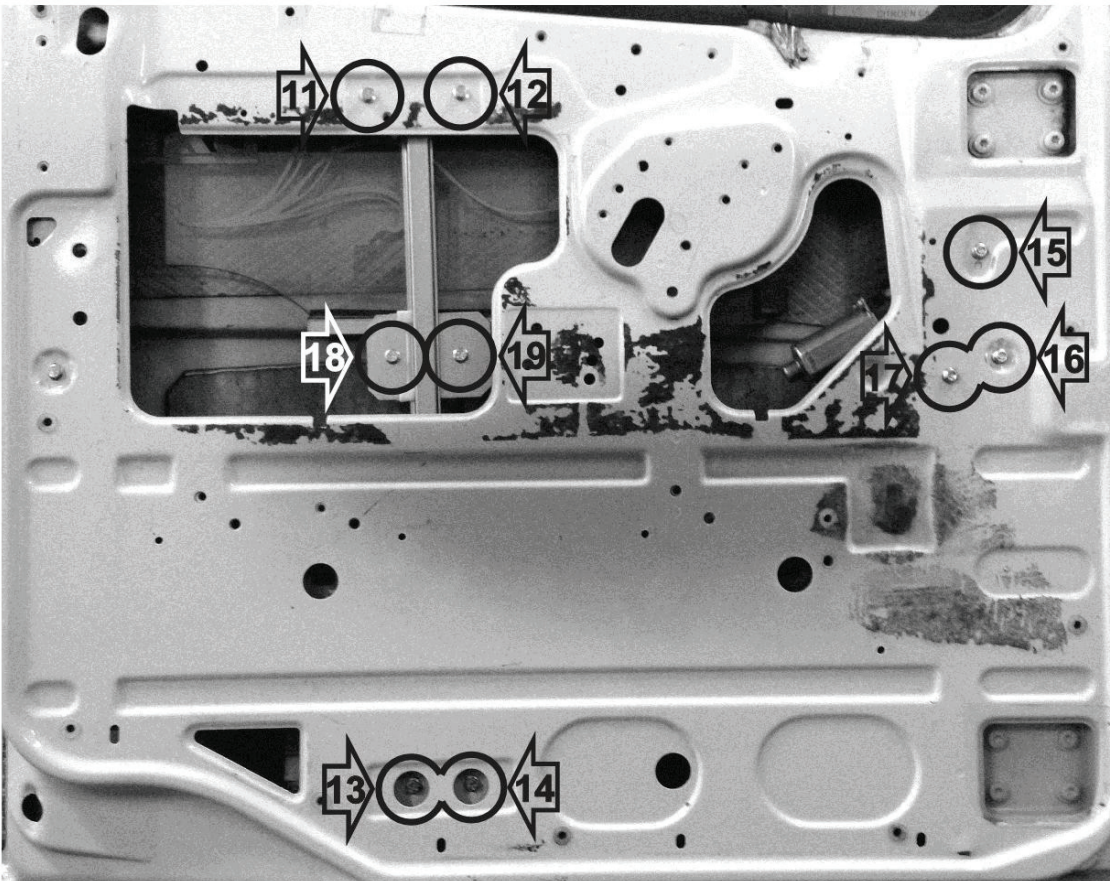


Porta lato sinistra- Left hand side door

1

2

Porta lato sinistro - Left hand side door - Linke Seitentür



3

# DAF XF



IT

## OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico con motore originate a due fili.
- 2) Togliere dal motore le viti in posizione 1, 2, 3, 4 e 5 (foto 1).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 6, 7, 8, 9 e 10 usando le viti originali (foto 2).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 11, 12, 13, 14, 15, 16 e 17 (foto 3).
- 5) Fissare le viti del vetro in posizione 18 e 19 come mostrato in foto 3.
- 6) Eseguire il collegamento elettrico.

GB

## PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the window regulator with two-wire original motor .
- 2) Remove the screws in position 1, 2, 3, 4 and 5 of the motor (photo 1).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 6, 7, 8, 9 and 10 using the original screws (photo 2).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 (photo 3).
- 5) Secure the screws in position 18 and 19 of window as show in the photo 3.
- 6) Carry out the electrical connections.

FR

## OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les leve-vitre électrique avec moteur d'origine deux fil.
- 2) Enlevez les vis 1, 2, 3, 4 et 5 du moteur (photo 1).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 6, 7, 8, 9 et 10 en utilisant les vis original (photo 2).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17 (photo 3).
- 5) Fixer les vis 18 et 19 de la vitre comme indiqué dans la photo 3.
- 6) Executer le branchement électrique.

ES

## OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el elevavinas original del vehículo
- 2) Quitar los tornillos en las posiciones: 1, 2, 3, 4 y 5 del motor (foto 1).
- 3) Colocar y fijar el motor en las posiciones: 6, 7, 8, 9 y 10 con los tornillos originales (foto 2).
- 4) Introducir el elevavinas eléctrico y fijarlo en la posiciones: 11, 12, 13, 14, 15, 16 y 17 (foto 3).
- 5) Fijar los tornillos en las posiciones: 18 y 19 de la ventana como se muestra en la foto 3.
- 6) Realizar la conexión eléctrica.

PT

## OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Remova o elevador de vidro eletrico com o motor original de dois condutores.
- 2) Remova os parafusos 1, 2, 3, 4 e 5 do motor (foto 1).
- 3) Coloque e aperte o motor no novo elevador de vidro nas posigoes 6, 7, 8, 9 e 10 usando os parafusos originais (foto 2).
- 4) Insira o elevador de vidro eletrico e fixe-o nas posigoes 11, 12, 13, 14, 15, 16 e 17 (figura 3).
- 5) Fixar o parafuso de vidro na posigao 18 e 19 como mostrado na (figura 3).
- 6) Proceda às conexões eletricas.

DE

## DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie des elektrischen Fensterheber mit Zweidraht-Originalmotor.
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2, 3, 4 und 5 des Motor (foto 1).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 6, 7, 8, 9 und 10 mit den original Schrauben ein (foto 2).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 11, 12, 13, 14, 15, 16 und 17 (foto 3).
- 5) Befestigen Sie die Schrauben in Position 18 und 19 der Fenster wie in foto 3 dargestellt.
- 6) Die elektrische Verkabelung fuhren gem.